

精參人

Rhenshen King

應用範圍：強壯功用於神經衰弱，血氣不足。
ACTIONS AND USES TONIC FOR NEURASTHENIA, ANEMIA.

以助
能補血氣，滋陰養血，強身健體。凡患貧血、神經衰弱、失眠、頭暈、眼花、腰酸背痛、食慾不振、精神不振、體力不支、面色蒼白、心跳、氣短、手足冰冷、婦女經期不調等症，服之立見奇效。

廣州星輝廠出品
MANUFACTURED BY SING-KYU DRUG HOUSE.
加拿大代理處：元豐公司加拿大元豐華埠扁打街東式四號
AGENT IN CANADA: YUEN FONG COMPANY,
242, EAST PENDER ST VANCOVER B C CANADA

五元四樽每 分公十四瓶每 精參人
五元八盒每 (杯膠一有內裝盒紙用) 庄樽兩

新到大廉價以應僑胞試用特減價兩個月由四月十五日起至六月十五日止照原價八折計算期滿依原價發售決不折扣因缺本推銷幸勿錯過良機為盼

總代理處元豐公司

参茸丸

GINSENG ANTLER PILL

滋補精神，何愁體不健
及胸神經衰弱之作用

*An excellent roborant
for general weakness.*

適應症

體質虛弱，用胸神經，氣血虧弱，
懶性倦怠，頭暈眼花，耳鳴目眩，
有增強體力治癒神經衰弱之作用

廣州大馬路廣益公司 加拿大總代理 元豐公司 12422
MANUFACTURED BY SHANG HONG DISPENSARY, 12422
AGENT: HUI SHADA KUEN FONG COMPANY
392 EAST PENDER STREET, WING LOP BLDG. HONG KONG.

豐元有限公司
Yuen Fong Co. Ltd.
242 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859

△新到大帮
祖國瓜菜種子
五磅庄清水馬蹄

本公司代理名貴補品新藥用正地道多茸精製真材實料不坑不燥此純粹滋補上品凡試用過均稱道好貨

人參健身丸
GINSENG TONIC PILL

補腎 補血 補氣
—— 亦 兼 ——
身體虛弱 血虛氣弱
精神不振 飲食不進
頭暈目眩 四肢無力
婦人經閉 產後失調
小兒疳積 遺精白濁
氣血兩虧 諸虛百損
服之即愈 功效如神
男女老幼皆宜

Tonic for general weakness
滋補養血 強筋健骨

廣州郊區至蔞商出品
加拿大代理處 友豐公司加拿大分售處卑詩省新西敏242號
MANUFACTURED BY WU-FOOK-CHI DISPENSARY, CANTON CHINA.
AGENT IN CANADA YUEN FONG COMPANY 242 EAST PEPPER STREET, VANCOUVER B.C. CANADA.

人參健身丸
每瓶一百粒 每瓶八毫

六十九名。日本一百七十八名。英國十一萬二千八百三十八名。黑人六百三十四名。中國人方面來自大陸者八百五十六名。香港八百六十六名。(其中有些少西人來自香港亦在內)。一九五八年冬季進口總數二萬四千七百二十人。內有中國七百九十一名。其中來自大陸二百四十三名。香港五百八十三名。一九五八年全年移民總數十二萬四千八百五十一名。其中有中國二千四百七十三名。內分大陸八百九十四名。香港一千七百五十二名。連外人合計共有二千六百一十五名。(會館分析此數字內大多數是新娘及前夫子女)。

化顧魯夫人對於前部長質問關於被拒絕進口應予以理由一節。答謂如被拒者本人或申請人有權索取拒絕理由。並能上訴。則由驗股股聆聽訴案。(此係批准全加中華總會館去年七月廿五日致莫英之電譯云。

奧太瓦。加拿大社電 那華斯河沙省煤炭之運費增加。却將作有效之實行。據鐵務部長高祖斯報告。煤炭價將在古璧省及安且由省。或有增加之可能在古璧省之市場。將會受到影響。此舉為對什羅蘭航道開幕後。美國運入煤炭之電譯云。

奧太瓦。加拿大社電 漁業部長麥麒麟稱。原子力是電力資源之一種。詩省李李沙河水電力來源之何發展車。他在加國會漁業委員會中宣稱。發展李沙河水電力之各項計劃。或將為過去之事。因為原子力是很為經濟者。但魚是需要食料的。

麥麒麟現正在加緊研究李沙河水電力之事。該報告現已由聯邦政府及曼詩省政府。加緊調查水災統制及夫李沙河漁業發展及水電力等事情。

煤炭運費增加

奧太瓦。加拿大社電 那華斯河沙省煤炭之運費增加。却將作有效之實行。據鐵務部長高祖斯報告。煤炭價將在古璧省及安且由省。或有增加之可能在古璧省之市場。將會受到影響。此舉為對什羅蘭航道開幕後。美國運入煤炭之電譯云。

生熱烈辯論。參加討論者。有雲東區詩詩亞夫黨議員參活。前任移民部長辟加斯基羅。卑詩省笠巴市篤區保守黨議員富林銘。古碧省嘉詩區自由黨議員奇士烈。卑詩省孔汝西區詩詩亞夫黨議員喜烈治。安省休偉林埠自由黨員弼丹那。夏路市保守黨議員麥其夫。古碧省周烈區保守黨議員丕車(水旁)。安省曲蘭區自由黨議員夏波。安省多明度保守黨議員谷舍巴。古碧省祖辦區自由黨議員羅魯。亞省委夏士啓雲區保守黨議員史筆文。古碧省聖丹士區自由黨議員丹士。安省多明度保守黨議員士摩。安省聖嘉頓區保守黨議員史密夫。安省林打亞埠詩詩亞夫黨議員非沙等。移民部長報告一九五七年新客總數二十八萬二千一

來必有一番興高采烈云。

中華總會接首都情報

移民長宣佈移民數字

雲埠全加中華總會館。昨接柯京情報稱。籍民兼移民部長化顧魯夫人。於二月廿七日。三月四日。五日三天。提交國會供給組。請求管理移民需求預

採執照獲得之便利有罪入獄云。

捕熊工作將開始

加東安貝由省簽文庫。加拿大社電。自五月十六日起。在一個月內。世間將開始打獵。以求捕捉野熊。以爲製皮。作爲製造英國女皇白金漢宮衛所兵戟皮帽之需。

振華聲銀禧紀念 公演名劇慶祝訊

雲瑛振華聲藝術研究社。向來對於公益事業。無不努力以赴。早已炙輶人口。深爲僑社各界人士所推重。故其聲譽日隆。社務日展。現已成爲華僑娛樂團體之赫赫者矣。昨據該社執事者透露。是年恰爲該社始創之第廿五週年。日前經大會議決通過。定期五月十七日(星期日)舉行第廿五週年銀禧紀念慶典。以資頌往策來。並于同日下午一時假座蓬云大戲院公演三國演義改編之名粵劇。一貂蟬拜月。呂布窺班一慶祝。下午六時。假新重慶酒家舉行公宴。聞該社現已進行籌辦各項事宜。日內將發來遍請各僑團領袖。名界男女名流。暨該

西婦上訴減刑

雲訊。西婦達達比令者。於二十月五號以藏毒有罪。官判入獄一年。上訴法院已於星期二日。減伊之刑爲入獄六個月云。

森馬氏案近訊

加京奧太瓦訊。前卑詩省森林部部長森馬氏。被控貪污上訴案。已於加京最高法院續審。預料今天可獲決斷云。

查森馬氏之自由全繫於官員一辭。假如最高法院認爲被告之律師之辯論屬實。一個省內閣部長並非加拿大刑事司法中所指之官員爲合法。則森馬氏與同時被告之委爾遜機員。將同獲渠等之自由。查基理被審訊八廿二天後。皮判

中華醫院董事

梁梅舫	周如貞	李惠賢	黃保華
周逸經	林福來	馬炳耀	關祝華
李業森	李毓芬	李東海	關其逸
周福新	周廣麟		
本館全體委員			
周逸經	李毓芬	李業森	黃保華
黃榮蘭	馬炳煥	何偉誠	甄 晃
關文生	關祝華	林福來	梁梅舫
周如貞	李惠賢	馬炳耀	周雅光
湯龍駿	李梓岳	馬保信	林福嘯
馬金渭	鄧錦勝	岑漢明	徐秩燕
雷惜餘	余兆欽	李東海	關其逸
黃漢陵	司徒偉文		

五房間平房屋。三房間土庫柏文組。裝
開電爐電水飯電線。煤油煖汽。有些少

○平房屋住宅出賣

董事 黃保華 余兆欽 徐秩燕	董事 關祝華 周逸經 李毓芬	董事長 雷惜餘	華僑女子團體操團 童子軍團 王任 李毓芬	華僑 婦女主任 關祝華夫人 黃保華夫人	醫院財政 馬炳曜	僑校校長 李東海	學校財政 關祝華	學務主任 雷惜餘	宣傳主任 馬炳煥 副 湯龍駿	外交主任 黃保華 副 李惡賢	理財主任 關其逸 副 林福來
-------------------------	-------------------------	------------	-------------------------------	------------------------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------

民國四十六年度職員

常務委員

周逸經	李毓芬	李業森	黃榮蘭
李東海	關其逸	黃保華	馬炳煥
雷惜餘	關祝華	梁梅訪	馬炳耀
關祝華夫人			

主席 周逸經 副主席 李毓芬

監督 李業森 黃榮蘭

百代金融有限公司
PATHAY FINANCE CO. LTD.
 103 E. Pender St.,
 Vancouver, 4 B. C. MU. 3-1724

專營 投資 僑商 新舊 傢俱 生利 手不 盤算 不誤 表臨 論議 揭借 息銀 多簡 光顧 歌光 多簡 低銀 電汽 大購 事銀 迎顧 少便 徵項 器車 厘買 務業

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

煖爐，只賣二萬四千五，現銀七千五，
 近唐人埠四組全新柏文，另士庫，樣樣新式，好租，每月入
 息四百廿元，賣三萬八千元，現銀一萬八千元，
 好生意大貨倉，在城西高崗住宅區，每月生意九千元，三年
 半批，因店主想擇地擴充，故廉讓，只賣一萬一千九元，另點貨
 勿失良機
 大家庭者注意，在葛崗住宅區，近緬街亦近金比街，對面是
 學校，大棟地大花園，菜樹多，花草多，連士庫共有睡房八間，
 另大廚房，大客廳，餐廳，只賣一萬六千五，現銀五千元，
 緬街新舖兩間，另兩柏文，在交通孔道，每月入息三百廿元，
 投資者好機會，實價三萬一千元，
 近一街新存屋，在街角有雙車房，有得佳父有入息，賣一萬
 九千元，現銀六千，
 旅館生意，四十二房，每月入息八九百，只賣八千元，實價
 不二，
 另旅館生意連實業，樓上廿四房，樓下舖，自動油爐，每月
 入息七百元，賣四萬二千元，
 最佳地點全新八組柏文，住客常滿，只賣七萬二千元，
 另大小柏文十餘幢，在市內各區，未便盡錄，請垂詢便知詳情
 敬賀

簡氏傢私電 103 E
 難爲兩公孫 廖志偉 伍木蘭 一只
 富士山之戀 任劍輝 白雪仙
 歌廳狂變帶 任劍輝 小燕飛 一只
 程大嫂 芳蘭所 李香琴 一只
 風流張君瑞 黎文所 李香琴 一只
 許劍卿 李銳祖 生
 新麥炳榮 許劍卿 陳立品
 寶星降 龍
 江平 許劍卿 妙生
 呂紅 羅家會 朱老丁

黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)
 △代理東亞太平洋輪船公司郵船
 八月廿四日由雲單往港五月十一日十一月六日由港來雲遊客房位四百
 二十二元兼代理總統航空票代辦隨照過境手續專辦入籍移民
 △代理加拿大太平洋輪船公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及
 各班飛機專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期付款敬節時有位
 QUONH. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.
 事務所電話 MU 5-5631 住宅電話 RE 3-3202

駐加美和聲幸運唱片公司總代理(招商代理權利從優)
T PENDER ST. VANCOUVER, 4. B.C. MU. 3-8936

專售名廠電器傢俱	貨真價實	歡迎光臨	購者請認明	請來購	不可須臾	可分全期	道諸僑胞	手續簡便
最低價	最廉	最宜	庭	傢	具	時	貨	源
意	源	滿	財	濟	令	滿	意	

★三十三轉粵劇唱片
 嫁唔嫁 上下卷 芳艷芬 一只
 賣錯相思表錯情 梁麗波 鈺麗容 一只
 梅妃怨 洗劍麗 一只
 梁祝恨史(主題曲) 芳艷芬 一只
 櫻粉情波 新非凡 崔妙芝 一只
 紅娘遞柬 紅線女 任劍輝 一只
 亞蘭嫁亞瑞 廖志偉 伍木蘭 一只
 白楊塚下一凡僧 何非凡 鄧碧雲 一只
 阿福 梁麗波 鍾麗娟 一只
 銀河抱月歸 紅線女 任劍輝 一只
 仙女驪歌 崔妙芝 一只
 佛前燈照狀元紅 何非凡 紅線女 一只
 紅菱艷 新薛覺先 馮玉玲 一只
 紅菱血 芳艷芬 任劍輝 一只
 鮑文情願假玉郎 羅劍郎 鄧碧雲 一只
 梁山伯祝英台 芳艷芬 任劍輝 一只
 吳三桂與田川雲 任劍輝 一只

★三十三轉粵劇唱片
 香銷十二美人樓 何非凡 一只
 帶淚狂歌我誤卿 芳艷芬 一只
 蕭月白上下卷
 聖文所 新梁麗波 李寶琴
 何燕燕 鍾麗容 小甘羅
 張麗非 李香琴 莫金城
 賊王子
 天涯小 千歲 崔妙芝
 何燕燕 張麗非 新梁麗波
 光緒皇帝登妃
 天涯何燕燕 新梁麗波
 鄧碧紅 劉少文
 昭君出塞
 鍾麗容 小千歲 梁麗波
 折任劍輝 李香琴 小甘羅
 酒樓戲鳳
 鍾麗容 小非凡 新任劍輝
 少新樵娘妙芝 張麗非
 佛前燈照狀元紅
 聖文所 新少鳳 鍾麗容
 新梁麗波 何燕燕 余惠芳
 魂化瑞台夜合花
 鍾雲山 梅 欣羅妙芝
 小雲山 梅 欣羅妙芝